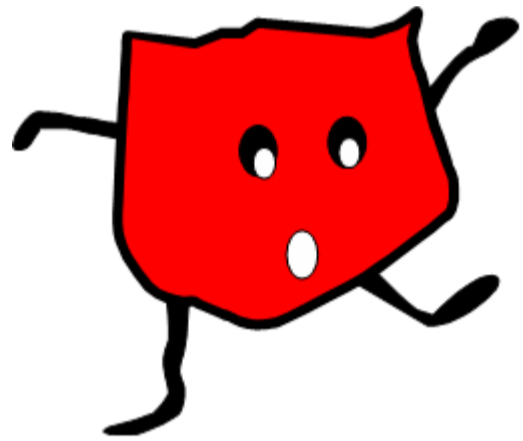


# 石炭の利用 Usage of Coal



炭鉱でほりだされた石炭は船や列車で製鉄所、発電所、セメント工場などへはこばれて使われているんだ。

Coal is transported from mines to various customers by train and ship, and is being used at steel mills, power plants and cement mills etc.



加古川製鉄所  
Steel mill

橋湾火力発電所  
Coal-fired power station

太平洋セメント熊谷工場  
Cement mill

てつ  
鉄

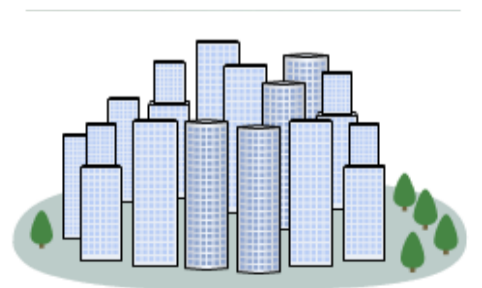
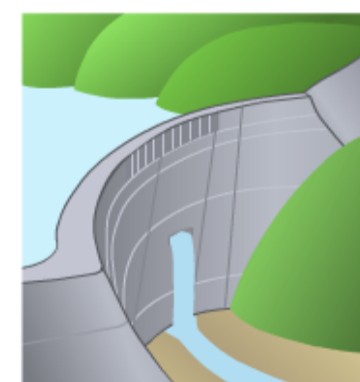
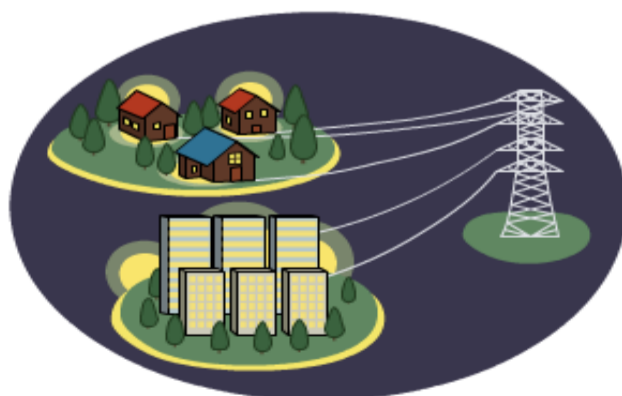
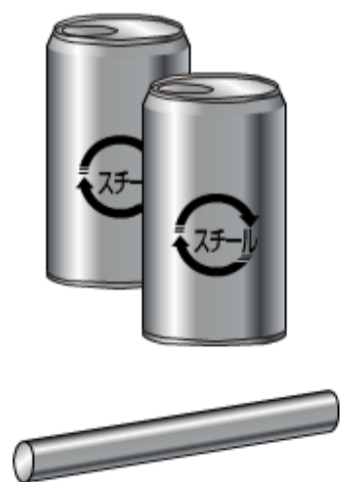
Steel

でんき  
電気

Electricity

セメント

Cement



◎1トンの銑鉄を作るのに0.8から1トンの石炭が使われている(鉄鋼連盟資料)

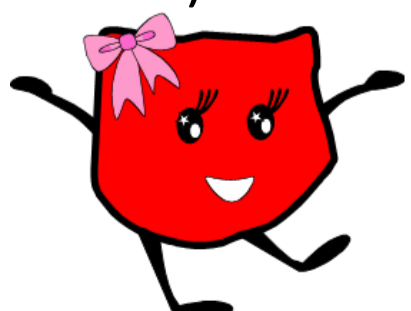
0.8 to 1 ton of coal is used to make 1 ton of pig iron (Iron and Steel Federation)

◎1世帯の年間電気使用量4,600kWh/年の32%が石炭火力で、そのため0.6tの石炭が使われている(JCOAL試算)

32% of a household's annual electricity consumption 4,600kWh is coal-fired power and 0.6t of coal will be used for this.(JCOAL)

◎1トンの普通セメントを作るのに0.1トンの石炭が使われている(セメント協会資料)

0.1 ton of coal is used to make one ton of ordinary cement (Cement Association)



石炭は鉄や電気やセメントをつくるのに使われているのね！

Coal is used for making iron, electricity and cement!